



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Copatroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Mon/Weds/Fri 8:00 a.m.; Tu, Th 7:00 a.m.

Misa Diaria Español: Lun/Mie/Vie 7:00 a.m.; Mar, Jue, Sáb 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil; 6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia; 12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Sunday Mass English: 11:45 a.m. (3rd Sunday in Latin)

Misas Domingo Español:

8:15 a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m. (1º Domingo en Latin), 5:30 p.m.

CO-PATRONA DE LOS NO NACIDOS DECLARACIÓN DE VISIÓN

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Copatrona de los no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo.



5º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

"Ustedes son la luz del mundo. No se puede ocultar una ciudad construida en lo alto de un monte". - Mt 5, 14

5 de Febrero de 2023

Leccionario 1 © 1978 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Todos en algún momento de nuestra vida queremos brillar. Por ejemplo: en la escuela deseamos el primer lugar; en los deportes pasa lo mismo, el trofeo es importante para lucir en los medios de comunicación. Ahora, en la modernidad, los youtubers quieren brillar, dar luz y ser los mejores. La liturgia de hoy nos relata cómo Jesús se dirige a todos nosotros para ser sal y luz. "Ustedes son sal de la tierra...ustedes son la luz del mundo" (Mateo 5,13-14). Qué bonito sería ser sal hasta que se haga justicia, y ser luz hasta que triunfe la paz. Se ha olvidado el significado de ser hijos de la luz. Violencia, injusticia, muerte y destrucción es lo que oscurece a la sociedad actual.

Lecturas de Hoy: Isaías 58, 7-10; Salmo 111, 4-5. 6-7. 8-9 (4); Co 2, 1-5; Mt 5, 13-16

FIFTH SUNDAY OF ORIGINAL TIME

February 4 – February 11

Mass † Intentions

FIFTH SUNDAY OF ORIGINAL TIME

Saturday February 4th

5:30 pm Eng. (Church) † Frank Neri / Family
7:00 pm Sp. (Church) † Dolores Hernández / Familia

Sunday February 5th

6:45 am Eng. (Church) Alessandra De la Rosa (Birthday)
8:15 am Sp. (Shrine) † José María Avela / Carmen Macias
10:00 am Eng. (Church) John Paul Cisneros (Birthday) / Araceli
10:00 am Sp. (Shrine) † Emily Cerda
11:45 am Eng. (Shrine) Parishioners
12:00 pm Sp. (Church) Guadalupanas
1:45 pm Sp. (Shrine) † Juana Dominguez / Familia Guzman
5:30 pm Sp. (Shrine) Almas del Purgatorio
6:30 pm Eng. (Church) All Priest

Monday February 6th

SAINT PAUL MIKI

7:00 am Sp. (Church) Ángel Luque (Cumpleaños) / Nancy
8:00 am Eng. (Church) † José Francisco Puente / Family

Tuesday February 7th

WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Fr. Gustavo (Birthday)
8:00 am Sp. (Church) † Rosa Agustina, Otilia & Benedicta Ubeda

Wednesday February 8th

ST. JEROME & ST. JOSEPHINE

7:00 am Sp. (Church) Holy Souls in Purgatory
8:00 am Eng. (Church) † Dolores Hernández / María Hernández

Thursday February 9th

WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) † Agustina Martínez
8:00 am Sp. (Church) † Agustina Martínez

Friday February 10th

SAINT SCHOLASTICA

7:00 am Sp. (Church) Familia Espitia
8:00 am Eng. (Church) Patricia Guerrero (Birthday)
9:00 am Eng. (Church) Sr. Leticia Ramírez (Birthday)

Saturday February 11th

OUR LADY OF LOURDES

8:00 am Sp. (Church) † Sara Villanueva
1:00 pm (Church) Miguel Gómez & Guadalupe López (Aniversario)
3:00 pm (Church) Christopher Ornelas & Andrea Pérez (Wedding)

Pray for - Oren Por Los Fallecidos

Leocadia Torres Mayoral, María Reyes, Francisco Ernesto Gonzalez and Victoria Sanchez who died recently.

5° Domingo del Tiempo Ordinario

5 de febrero de 2023

"Eres la luz del mundo.

Una ciudad asentada sobre una montaña
no se puede ocultar. Tampoco encienden
una lámpara y luego la ponen debajo
de una cesta de bushel".

(Mt 5,14-15)



PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Shaji Athipozhi, O.S.J./Pastor

shaiaathipozhi@gmail.com / 661-323-3148 Ext.206

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar

frgustavo@osjoseph.org / 661-323-3148 Ext. 204

Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar

sperez@osjusa.org / 661-323-3148 Ext. 205

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Chapel

frlarry@osjusa.org / 661-323-3148 Ext. 203

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212

angela@guadalupebakersfield.org

Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202

monica@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201

dayana@guadalupebakersfield.org

Doris Martin-Melendez Receptionist Ext. 202

doris@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal

sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary

dloreto@olgsjs.org

Religious Education

507 E. 11th St.

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Rosa Vargas/Assistant

rosa@guadalupebakersfield.org

Jessica García/Assistant

Jessica@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday thru Wednesday

10:00 am to 12:30 am & 1:30 pm to 3:30 pm

And 5:00 pm to 6:30 pm

Saturday 10:00 am to 12:00 pm and 12:30 to 2:00 pm

Sunday 9am to 12pm

Closed Thursday and Friday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073

olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Doris Martin Safe Environment (661) 323-3070

doris@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Virginia Ruiz/Post-Abortion Healing (661) 281-9536

Crencenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	1/29/2023	Shrine Collections	1/29/2023
5:30 pm Sat.	\$545	8:15 am	\$2,104
7:00 pm Sat.	\$967	10:00 am	\$2,066
6:45 am	\$759	11:45 am	\$1,205
10:00 am	\$1,675	1:45 pm	\$1,774
12:00 pm	\$2,131	5:30 pm	\$1,020
6:30 pm	\$1,036		
Total	\$7,113	Total	\$8,169

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$2,234
TOTAL FOR WEEK TO 1/29/2023: \$17,516

BUILDING FUND TOTAL 11/30/2022
Spent on Chapel Construction \$1,523,053.25
Total in the Bank \$5,375,810.87

1/29/23 SECOND COLLECTION:
BUILDING FUND \$10,040

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for Home Missions. Thank you for your generosity.

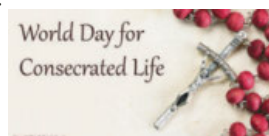


ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para las Misiones Domésticas. Gracias por su generosidad.

WORLD DAY FOR CONSECRATED LIFE 2023 TODAY

World Day for Consecrated Life will be celebrated in the Church on **February 5th**. We pray for those consecrated to God by the vows of chastity, poverty and obedience, especially the priests of the Oblates of St. Joseph and the Sister Servants of the Blessed Sacrament, that they may seek to live their baptismal promises more intensely and have the grace to persevere in their commitment to the Lord and serve with open hearts and willing spirits. May they continue to be inspired by Jesus Christ and respond generously to God's gift of their vocation.



Flocknote

Scan the QR code with your phone to register and receive regular text/email information from our parish.



EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Sun.-Sat. 1/29-2/4 Catholic Schools Week
Thurs. 2/2 Blessing of Candles 8:00am—Church
Sun. 2/5 Consecrated Life Day
Sat. 2/11 Reverse Raffle—Shrine
Tues.-Fri. 2/14-17 Oblates Away— Communion Services
Wed. 2/22 Ash Wednesday—Multiple Services
Fri. 2/24-3/31 Stations of the Cross 7:00pm Bilingual—Church
Fri.-Sat. 3/10-18 St. Joseph Novena M-F 7:00pm, Sat. 4:45pm

Open Meetings this Week Juntas Abiertas esta Semana

Mon. 2/6 6:00 pm Rescatando a la familia—OLG Hall
Mon. 2/6 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
Wed. 2/8 6:00 pm Lumen Christi—San Juan Diego
Wed. 2/8 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
Thurs. 2/9 6:30 pm Saulo de Tarso- Teens—Social Hall
Fri. 2/10 5:00 pm Legión de María—St. Joseph Marelo

HAPPY BIRTHDAY FR. GUSTAVO

We want to wish Fr. Gustavo a happy and blessed birthday. Fr. Gustavo we want to thank you for your holy service to the Lord, you have touched so many hearts and inspired so many lives. God bless you with peace and joy as you celebrate your birthday and another year of faithful service in Christ.



FELIZ CUMPLEAÑOS PADRE GUSTAVO

Queremos desearle al Padre Gustavo un feliz y bendecido cumpleaños. Padre Gustavo, queremos agradecerle por su santo servicio al Señor, ha tocado tantos corazones e inspirado tantas vidas. Dios lo bendiga con paz y alegría al celebrar su cumpleaños y otro año de fiel servicio en Cristo.

DÍA MUNDIAL DE LA VIDA CONSAGRADA 2023 HOY

El Día Mundial de la Vida Consagrada se celebrará en la Iglesia el **5 de febrero**. Oramos por los consagrados a Dios por los votos de castidad, pobreza y obediencia, especialmente los sacerdotes de los Oblatos de San José y las Siervas del Santísimo Sacramento, para que busquen vivir sus promesas bautismales más intensamente y tener la gracia para perseverar en su compromiso con el Señor y servir con corazones abiertos y espíritu dispuesto. Que continúen inspirándose en Jesucristo y respondan con generosidad al don de Dios de su vocación.

Flocknote

Escanee el código QR con su teléfono para registrarse y recibir información de nuestra parroquia por mensaje de texto/correo electrónico

37TH ANNUAL REVERSE RAFFLE DINNER THIS SATURDAY

Our Lady of Guadalupe School is hosting it's 37th annual Reverse Raffle Dinner to benefit the school *"Built on Faith and Appreciation"*. **February 11, 2023**, cocktails at 5:00 p.m. no host bar, dinner from 6:00 p.m. to 7:00 p.m. at the Brundage Pavilion. **ADULTS ONLY**, no children will be admitted. Steak dinner for two, semi-formal attire. Ticket: \$150.00. **GRAND PRIZE: \$8,000.00.** For ticket purchase or more information please call the school office at 323-6059.

FAMILY OF ST. JOSEPH

The Family of St. Joseph invites you to join their community that grows in the spirituality of the Oblates of St. Joseph. We gather monthly on the first Wednesday at 6:30 pm in the OLG classroom #8. This is a community that seeks to serve the interests of Jesus in imitation of St. Joseph and the teachings of St. Joseph Marelllo. Come enter into the workshop of St. Joseph and learn to live within the Holy Family of Nazareth. For more information you can email Sandra Lopez at seblopez1994@gmail.com or Michelle Ayala at ayalami16@gmail.com or call the parish office.

2023 WORLD MARRIAGE DAY ANNIVERSARY MASS

2023 World Marriage Day Anniversary Mass with Bishop Joseph V. Brennan, D.D. will be celebrated on **Sunday, February 12, 2023**, at 3:00 pm at Saint Anthony of Padua Parish in Fresno. Couples celebrating a landmark anniversary of 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, or 65 and above in 2022 OR 2021 are invited to join in this special liturgy. The \$10.00 donation helps defray the cost of the event, however, no Jubilee couple will be turned away because of the lack of funds. Anniversary couples will be seated together on a first come, first serve basis and according to special needs. Register online at: <https://form.jotform.com/RoseHernandez/2023-world-marriage-day>, or by calling our office at (559) 488- 7474. Each couple who registers by February 6th will receive a certificate and a special gift. For safety, there will be seating with distancing, and there will be no reception after Mass.

WITH YOUR PRAYERS PRAY DAILY

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

ELECTRONIC BULLETIN

If you would like to receive our weekly bulletin in your email you can sign up in our webpage and follow the instructions at: www.guadalupebakersfield.org

37° SORTEO - CENA ANUAL ESTE JUEVES

La Escuela de Nuestra Señora de Guadalupe tendrá su 37° Sorteo-Cena anual para beneficio de la escuela *"Construyendo en Fe y Apreciación"*. **El 11 de febrero del 2023**, cocteles a las 5:00 p.m. cena de 6:00 p.m. a 7:00 p.m. en el Pabellón de la Brundage. **ADULTOS SOLAMENTE**, no se admitirán niños. Cena para dos, código de vestir es semi-formal. Boletos: \$150.00. **PREMIO MAYOR: \$8,000.00.** Para comprar boletos o para más información favor de llamar a la oficina de la escuela al 323-6059.

FAMILIA DE SAN JOSÉ

La Familia de San José te invita a unirse a su comunidad que crezca en la espiritualidad de los Oblatos de San José. Nos reunimos mensualmente el primer miércoles a las 6:30 pm en el salón de clases #8 de la escuela. Esta es una comunidad que busca servir los intereses de Jesús a imitación de San José y las enseñanzas de San José Marelllo. Ven a entrar en el taller de San José y aprende a vivir dentro de la Sagrada Familia de Nazaret. Para obtener más información, puede enviar un correo electrónico a Sandra López a seblopez1994@gmail.com o Michelle Ayala a ayalami16@gmail.com o llamar a la oficina parroquial.

MISA DE ANIVERSARIO DEL DÍA MUNDIAL DEL MATRIMONIO 2023

La Misa de Aniversario del Día Mundial del Matrimonio 2023 con el Obispo Joseph V. Brennan, D.D. será celebrada con las Parejas de Aniversarios el **Domingo, 12 de febrero del 2023**, a las 3:00 pm en la Parroquia de San Antonio de Padua en Fresno. Esta celebración es para las parejas celebrando sus aniversarios especiales de 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, o mas de 65 años en el año 2022 o 2021. La donación de \$10.00 de registración ayuda con los gastos del evento. Sin embargo, ninguna pareja será rechazada por falta de fondos. Las parejas se sentarán juntas conforme vayan llegando y si tienen necesidades especiales. En la entrada principal de la Iglesia revisarán su registración y le asignación de los asientos. Inscribise en línea <https://form.jotform.com/RoseHernandez/2022-wmd>, o llame a nuestra oficina, (559) 488-7474. Cada pareja que se registre para el 6 de febrero recibirá un certificado y un regalo especial. Por seguridad, habrá asientos con distancia, y no habrá recepción después de la misa.

CON SU ORACIÓN ORAR DIARIAMENTE

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

BOLETÍN ELECTRÓNICO

Si le gustaría recibir el boletín en su buzón de correo electrónico puede registrarse en la pagina web en: www.guadalupebakersfield.org y siga las indicaciones

**JESUS' EUCHARISTIC LOVE
MONTHLY ADORATION CLASSES
3RD WEDNESDAY**

With the strength and power of prayer, we continue preparing to duly adore Our Lord Jesus the Eucharist in his new chapel of perpetual adoration in Bethlehem. The next class will be next Wednesday, February 15, 2023 from 7pm to 8:30pm at the Brundage Street Shrine.

Our focus will be on numbers 2623-49 Prayers of the church.

These teachings are available and recommended to the faithful of the community and to the parishioners in general of any other parish. They are a MANDATORY for group leaders, ministry coordinators, and all individuals who wish to commit to regular Holy Hours when our chapel is completed.

"Let us prepare with love to adore the Love of Loves". Do not miss!! Be punctual.

**EL AMOR EUCARÍSTICO DE JESÚS
CLASES MENSUALES DE ADORACIÓN
3ER MIÉRCOLES**

Con la fuerza y el poder de la oración, seguimos preparándonos para adorar debidamente a Nuestro Señor Jesús Eucaristía en su nueva capilla de adoración perpetua de Belén. La siguiente clase será el próximo miércoles 15 de febrero del 2023 de 7:00pm a 8:30pm en el Santuario de la calle Brundage.

Nuestro enfoque será en los numerales 2623-49 Oraciones de la iglesia.

Estas enseñanzas están disponibles y recomendadas a los fieles de la comunidad ya los feligreses en general de cualquier otra parroquia. Son OBLIGATORIAS para los líderes de grupos, coordinadores de ministerios y para todas las personas que deseen comprometerse a las Horas Santas regulares cuando nuestra capilla esté terminada.

"Preparémonos con amor para adorar al Amor de los Amores". Sin fallas!! Sé punctual.

40 DAYS FOR LIFE PRAYER VIGIL

Help save lives by praying for an end to abortion in our community February 22nd to April 2nd. Join Right to Life for a peaceful prayer vigil at the Family Planning Clinic on the corner of H and 25th streets.

Click on this link and search for the Bakersfield Spring Campaign. [40 Days for Life](#).

Our campaign will be held Monday through Friday 8:00 am to 5:00 pm. Please sign up for a one hour shift (you may also sign up for multiple shifts). This is a peaceful and respectful prayer vigil. Prayer signs will be provided, no graphic images will be used. Please contact our office for more information 661-864-7508.

ALL KERN CATHOLICS INVITED

You are cordially invited to join Catholics from every parish in Kern County at the 5th Annual Kern Catholic Prayer Breakfast, Thursday, March 16, 2023 at St. Francis of Assisi Parish, 900 H Street, Bakersfield. The morning begins at 6 AM with the recitation of the Rosary, 6:30 AM Mass celebrated by Bishop Joseph Brennan and celebrated with local parish priests, followed by a delicious breakfast and keynote speech, ending by 8 AM in time for the work day. Mark Hart, "the Bible Geek", seen and heard on national television and radio is the keynote speaker. In accordance with the year of Eucharistic Revival, Mark has crafted a funny, inspiring message titled, "God's Master Plan: The Genius of Catholicism."

Tickets are \$30 each and must be purchased by March 10 online only at [KernCatholic.com](#). We hope you will join us for this once a year opportunity to pray together as the One, Holy, Catholic and Apostolic community that we are!

VIGILIA DE ORACIÓN 40 DÍAS POR LA VIDA

Ayude a salvar vidas orando por el fin del aborto en nuestra comunidad del 22 de febrero al 2 de abril. Únase a Derecho a la Vida para una vigilia de oración pacífica en la Clínica de Planificación Familiar en la esquina de las calles H y 25. Haga clic en este enlace y busque la campaña de primavera de Bakersfield. [40 Days for Life](#).

Nuestra campaña se realizará de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm. Regístrese para un turno de una hora (también puede registrarse para varios turnos). Esta es una vigilia de oración pacífica y respetuosa. Se proporcionarán pancartas de oración, no se utilizarán imágenes gráficas. Comuníquese con nuestra oficina para obtener más información 661-864-7508.

RETIRO DE RESCATANDO A LA FAMILIA 2023

Rescatando a la Familia te invita su Encuentro Anual el fin de semana 15 y 16 de Abril del 2023 de 8:00am a 6:00pm en el Salón Parroquial. **NO NIÑOS**, incluye almuerzo al medio día. Conferencistas: Padre Luis Enrique García y Padre Marcos Zavala. Para para más información favor de llamar a Lilian al 562-881-9015, Zoila al 661-599-8367, Rosita al 661-889-0639 o Lupita al 661-703-6936.

CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA "BELÉN"

Buscamos personas que hayan tenido un encuentro con Jesús Sacramentado, que valoren su Presencia Eucarística. Para ayudar a coordinar a otros en adorar, responsable y reverentemente a Jesús en el Santísimo Sacramento. Interesados, favor de mandar un texto a Lupita Morelos al 661-703-6936 poniendo "Adoración Perpetua-Líder de turno" seguido por nombre y número de teléfono.

CATHOLIC - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

By Colleen Jurkiewicz Dorman

If ...

It's a surprising little word — if. For such a short word, it holds an abundance of excuses.

Personally, I could buy a new car if I had a dollar for every time I used the word “if” to explain away my own flaws. “If I wasn’t so tired. If we had more money. If the kids weren’t always on my last nerve. If I had more talent. If life wasn’t so hard.”

If, if, if.

I don’t always feel like being the salt of the earth. Can’t someone else season the dish? Sometimes it’s more than I want to give, more than I want to do, more than I want to be. Sharing my bread, sheltering the oppressed, clothing the naked, and accompanying my neighbor — doing these things in the literal or figurative sense can be completely exhausting. Mediocrity is so easy. It’s so comfortable.

But *if*. It looms again, that short but powerful word.

“If” can be deep with excuses, but it can also be wide with possibility. If I bring it all to God. If I stop relying on my own abilities. If I prayed more than I talked. If I make my heart firm. If my faith does not rest on human wisdom.

If not me, who? If not now, when?

“You are the light of the world. A city set on a mountain cannot be hidden.” — Matthew 5:14

IMPORTANT—PARISH REGISTRATION

It is important to register in the parish. Please complete the form above and place it in the collection basket. If you are registered and have moved or phone number has changed, please update your information. If we don’t have your correct address the envelopes will be returned.

CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Si tan solo...

Es una pequeña frase sorprendente: Si tan solo. Para una frase tan corta, tiene una gran cantidad de excusas.

Personalmente, podría comprarme un auto nuevo si tuviera un dólar por cada vez que uso la frase “si tan solo” para explicar mis propios defectos. “Si tan solo no estuviera tan cansada. Si tan solo tuviéramos más dinero. Si tan solo los niños no me hicieran perder la paciencia. Si tan solo tuviera más talento. Si tan solo la vida no fuera tan dura.”

Si tan solo, si tan solo, si tan solo.

No siempre tengo ganas de ser la sal de la tierra. ¿Alguien más podría sazonar el plato? A veces es más de lo que quiero dar, más de lo que quiero hacer, más de lo que quiero ser. Compartir mi pan, albergar al oprimido, vestir al desnudo y acompañar a mi prójimo, hacer estas cosas en sentido literal o figurado puede ser completamente agotador. La mediocridad es tan fácil. Es tan cómoda.

Pero si tan solo. Se vislumbra de nuevo, esa corta pero poderosa frase.

“Si tan solo” puede ser tan profunda de excusas, pero también puede ser amplia con posibilidades. Si tan solo se lo llevara todo a Dios. Si tan solo dejara de confiar en mis propias habilidades. Si tan solo rezara más de lo que hablo. Si tan solo hiciera firme mi corazón. Si tan solo mi fe no descansara en la sabiduría humana.

Si acaso no soy yo, ¿quién? ¿Si acaso no es ahora, cuando?

“Ustedes son la luz del mundo. No se puede ocultar una ciudad construida en lo alto de un monte.” — Mateo 5:14

IMPORTANTE—REGISTRO PARROQUIAL

Es importante registrarse en la parroquia. Complete el formulario de arriba y colóquelo en la canasta de recolección. Si está registrado y se ha mudado o el número de teléfono ha cambiado, actualice su información. Si no tenemos su dirección correcta, los sobres serán devueltos.

New Resident, Parishioner Registration Form / Forma de Registro de Feligrés o Residente Nuevo

Name/Nombre: _____

Mailing Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____ Zip/Código: _____

E-mail/Correo electrónico: _____

Phone#/Teléfono: _____ Cell/Cel. _____

English ☐

Español ☐

Do you care to receive envelopes? Yes _____ No _____

Are you interested in serving in any of our liturgical or catechetical ministries? Yes _____ No _____

(If yes is checked above, you will be contacted by the office)

Le gustaría recibir sobres? Si _____ No _____

Esta interesado/a en servir en alguno de nuestros ministerios litúrgicos o catequéticos? Si _____ No _____

(Si marco si arriba, será contactado/a por la oficina)

NEVER MISS
OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.

Visit www.parishesonline.com



FREE
AD DESIGN

with purchase
of this space

CALL
800-950-9952

RODRIGUEZ
& ASSOCIATES
TRIAL LAWYERS

Kern County's
Premier Personal Injury Lawyers
661.323.1400
rodriguezlaw.net
2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301



SAVE up to
66%
w/promo code

800-882-0925 Use promo code: CHURCH

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

**Place Your Ad Here and
Support our Parish!**

Instantly create and
purchase an ad with

**AD
CREATOR
STUDIO**



4lpi.com/adcreator

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

• Burglary • Flood Detection **833-287-3502**
• Fire Safety • Carbon Monoxide



catholicmatch®
California



CatholicMatch.com/myCA

WE'RE HIRING!

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers



Catholic Cruises and Tours
(CST 2117990-70)

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Take your
FAITH
ON A
JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



**SUPPORT
OUR PARISH**

Local business ads
sponsor the printing of
our bulletin.

4lpi.com/adcreator

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of Guadalupe Church, Bakersfield, CA

B 4C 05-4144

HIRE ME PLUMBING!
 UC #692567
25+ Years Experience
661-348-4655

Heating Sewer & Drains
 Stoppages Gas Lines
 Wall & Floor Furnace Slab Leaks
 Video Inspections Remodels

24/7
 Copper/Pex Re-Pipes
 Garbage Disposals
 Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

FT-in home childcare provider
 need in Fruitvale Neighborhood.
 Call or text **559-836-3686**
 for information.
Live-in option available.

**Friends don't
 let friends
 face loss alone.**

Greenlawn
 FUNERAL HOMES
 CREMATIONS • CEMETERIES

Two Bakersfield locations. One call for everything.
(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com
Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779

V S VAN SCIVER LAW
 Trust and Estate Litigation
Kurt Van Sciver
 Attorney
(661) 412-7729
Kurt@VanSciverLaw.com
 5500 Ming Ave., Suite 254
 Bakersfield, CA 93309
www.VanSciverLaw.com

G Garces Memorial High School
Excellence in Catholic Education
 2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"
St. Vincent de Paul Store & Center
 Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340
 PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



Law Offices of Emmanuel F. Fobi
 Auto Accidents / Personal Injury
 Wills & Trusts • Bankruptcy
 We do Home and Office Visits
661.525.9229 | efobi@aol.com
 131 Chester Ave., Bakersfield, CA

Mi Casa
HOME FURNITURE
DOWNTOWN BAKERSFIELD

(661) 327-2600
 E-Z Finacing | Financiamiento Disponible Para Todos
 Todos Califican
 No Credit Needed | No Se Necesita Credito
 Locally Owned
FREE DELIVERY
 MUST PRESENT COUPON

Pyrenees
 FRENCH BAKERY, INC.
 BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
 Since 1945
661.322.7159
 717 E. 21st St.
www.pyreneesfrenchbakery.com

CLARK
PEST CONTROL
325-7211

Visit www.VallartaSupermarkets.com

VALLARTA
SUPERMARKETS
Su Tienda Latina Por Excelencia
BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916	VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430	VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490	VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076
--	---	--	---

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES
 BE YOURSELF.
 BRING YOUR PASSION.
 WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

PROGRAMACIÓN CATÓLICA
ESNE TV / RADIO
"UNA CONEXIÓN CON DIOS"

CANAL ABIERTO 56.2 TV KDOC LOS ANGELES	1460 AM LOS ANGELES	1670 AM SAN BERNARDINO E INLAND EMPIRE
CANAL ABIERTO 49.2 TV KNXT FRESNO, CA	1040 AM SAN DIEGO y TIJUANA	1430 AM VALLE IMPERIAL y MEXICALI
COBERTURA NACIONAL A TRAVÉS DE CABLE Y SATELITE	880 AM GONZALES, CA	97.3 FM SALINAS, CA
• DIRECTV CANAL 456	540 AM RADIO EN INGLÉS CARMEL VALLEY Y SALINAS	
• SPECTRUM CANAL 947	CATHOLIC CONTENT & MUSIC • 24/7 www.jesusthespower.com	
• DISHLATINO CANAL 887	www.elsembrador.org (773) 777-7773	
• COMCAST CANAL 3344	Escanea este CÓDIGO QR para escuchar ESNE RADIO EN VIVO	

SHORT STAFFED?
 Place an ad here to find new local talent for your business.

4LPi
 Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers
CALL 800-950-9952